



Sägeschiene / Saw guide rail / Rail pour scie PTSZ 70 A1

(DE) (AT) (CH)

Sägeschiene

Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE)

Rail pour scie

Traduction des instructions d'origine

(PL)

Szyna do cięcia

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(SK)

Pílová lišta

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(ES)

Riel de guía para sierra

Traducción del manual de instrucciones original

(HU)

Fűrészszín

Az originál használati utasítás fordítása

(GB) (MT)

Saw guide rail

Translation of the original instructions

(NL) (BE)

Zaaglat

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(CZ)

Pílová lišta

Překlad originálního provozního návodu

(DK)

Savskinne

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(IT) (MT)

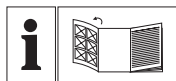
Binario di guida per sega

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SI)

Vodilo za žago

Prevod originalnega navodila za uporabo



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

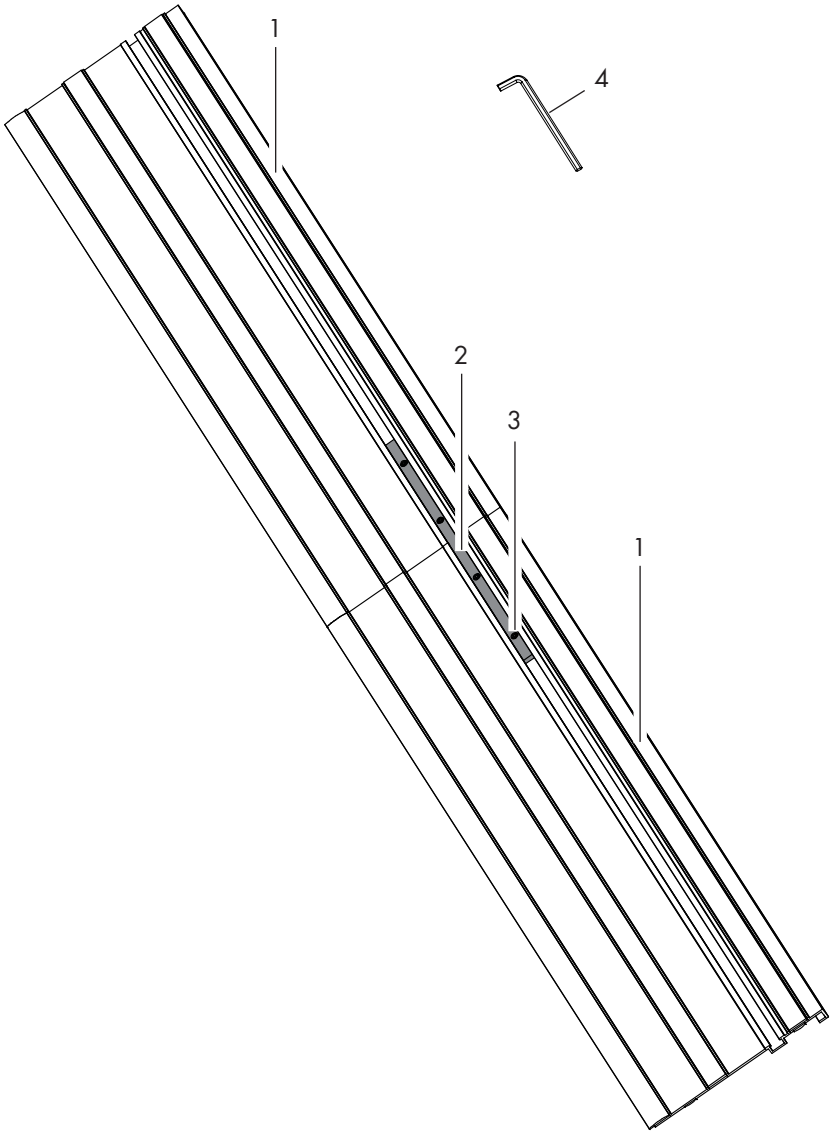
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	7
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	10
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	16
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	19
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	22
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	25
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	28
IT/MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	31
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	34
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	37

A



Inhalt

Einleitung.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Allgemeine Beschreibung	4
Lieferumfang.....	4
Übersicht	5
Funktionsbeschreibung	5
Technische Daten.....	5
Allgemeine Sicherheitshinweise....	5
Montage	5
Arbeitshinweise	5
Reinigung und Wartung	6
Wartung	6
Lagerung	6
Entsorgung/ Umweltschutz.....	6
Zubehör.....	6
Service-Center	6
Importeur	6

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Produkt ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkt mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

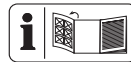
Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Sägeschiene ist zur Verwendung mit der Tauchsäge PTSS 1200 bestimmt. Die Sägeschiene kann auch als Verlängerung der Führungsschiene der Tauchsäge PTSS 1200, IAN 385146 verwendet werden. Eine Verlängerung mit mehr als zwei Schienen ist ebenfalls möglich. In Verbindung mit der Tauchsäge können gerade Schnitte, Gehrungsschnitte bis 45° und Tauchschnitte durchgeführt werden.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Produkt führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- 2x Führungsschiene
- 1x Verbindungselement
- 1x Innensechskantschlüssel
- 1x Betriebsanleitung

A Übersicht

- 1 Führungsschiene
- 2 Verbindungselement
- 3 Madenschraube
- 4 Innensechskantschlüssel


Funktionsbeschreibung

Mit der Sägeschiene können Sie gerade Schnitte entlang der Schiene durchführen. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.


Technische Daten

SägeschienePTSZ 70 A1
 Länge2 x 700 mm
 Gewicht..... 1,8 kg
 Material..... Aluminium

Allgemeine Sicherheitshinweise

 **Beachten Sie die Sicherheits- und Anwendungshinweise der Tauchsäge PTSS 1200 mit der Sie die Sägeschiene verwenden.**

Montage

 Die Führungsschienen besitzen an der Unterseite einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Dieser Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt bündig auf die Länge der Führungsschiene gekürzt werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie an der Tauchsäge eine Schnitttiefe von ca. 10 mm ein und schalten Sie die Tauchsäge ein. Führen Sie die Tauchsäge gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

1. Schieben Sie das Verbindungselement (2) jeweils in die Nut der Führungsschienen (1).
 Das Verbindungselement soll mittig zwischen den beiden Führungsschienen liegen.
2. Ziehen Sie die Madenschrauben (3) mit dem Innensechskantschlüssel (4) an.

Arbeitshinweise

- Setzen Sie die Führungsschiene mit den Moosgummielernen auf das Werkstück.
- Setzen Sie die Tauchsäge mit der Nut auf die Führungsschiene.

rechtwinklige Schnitte

- Die Tauchsäge mit beiden Händen an den Griffen fest halten, einschalten und mit mäßigem Druck **nach vorne** sägen.

Gehrungsschnitte bis 45°

- Stellen Sie den Schnittwinkel wie in der Betriebsanleitung der Tauchsäge beschrieben ein .
- Die Tauchsäge mit beiden Händen an den Griffen fest halten, einschalten und mit mäßigem Druck **nach vorne** sägen.

Tauchschnitte

- Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie in der Betriebsanleitung der Tauchsäge beschrieben ein.
- Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an .
- Die Tauchsäge mit beiden Händen an den Griffen fest halten, einschalten und mit mäßigem Druck **nach vorne** sägen.

Reinigung und Wartung

Halten Sie das Produkt frei von Staub. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung/ Umweltschutz

Geben Sie das Produkt an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Zubehör

**Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 6).

Führungsschiene (A 1)..... 30092902

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 401417_2107

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 401417_2107

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 401417_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Table of contents

Introduction 7
Proper use 7
General description 7
 Scope of delivery 7
 Overview 8
 Description of functions 8
Technical data 8
General safety instructions 8
Assembly 8
 Working instructions 8
Cleaning and servicing 9
 Maintenance 9
Storage 9
Disposal/environmental protection 9
Accessories 9
Service-Center 9
Importer 9

Introduction

Congratulations on purchasing your new product. You have chosen a high-quality product. This product was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.

 The instruction manual forms part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Before using the product, you should familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the stated fields of application.

Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the product is passed on to another user.

Proper use

The saw guide rail is intended for use with plunge saw PTSS 1200. The saw guide rail can also be used to extend the guide rail for plunge saw PTSS 1200, IAN 385146. An extension with more than two rails is also possible. In combination with the plunge saw, you can perform straight cuts, mitre cuts up to 45° and plunge cuts.

Any other use not expressly approved in the present instruction manual can damage the device and thus present a substantial risk for the user.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. This product is not suitable for commercial use. The warranty is void in the case of commercial use.

General description



An illustration of the most important functional components can be found on the fold-out page.

Scope of delivery

Unpack the device and check for completeness:

- 2x Guide rail
- 1x Connecting element
- 1x Allen key
- 1x Instruction manual

A Overview

- 1 Guide rail
- 2 Connecting element
- 3 Grub screw
- 4 Allen key


Description of functions

With the saw guide rail, you can perform straight cuts along the rail. Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.


Technical data

Saw guide rail.....PTSZ 70 A1
 Length.....2 x 700 mm
 Weight.....1.8 kg
 Material.....Aluminium

General safety instructions

 Follow the safety instructions and instructions for use of the plunge saw PTSS 1200 that you use the saw guide rail with.

Assembly

 The guide rails have tension tear protection (black rubber lip) on their undersides. This tension tear protection must be shortened to be flush with the length of the guide rail before the first cut. Place the guide rail on a workpiece. Set a cutting depth of approx. 10 mm on the plunge saw and turn the plunge saw on. Guide the plunge saw evenly in the cutting direction, applying slight pressure.

1. Slide the connecting element (2) into the groove on the guide rails (1). The connecting element should be in the middle between the two guide rails.
2. Tighten the grub screws (3) using the Allen key (4).

Working instructions

- Place the guide rail with the foam rubber elements on the workpiece.
- Place the plunge saw with the groove on the guide rail.

Right-angle cuts

- Hold on the plunge saw at the handles using both hands, switch it on and saw **moving forward** applying moderate pressure.

Mitre cuts up to 45°

- Set the cutting angle as described in the instruction manual for the plunge saw.
- Hold on the plunge saw at the handles using both hands, switch it on and saw **moving forward** applying moderate pressure.

Plunge cuts

- Set the desired cutting depth as described in the instruction manual for the plunge saw.
- Place the rear edge against a stop (as far as possible).
- Hold on the plunge saw at the handles using both hands, switch it on and saw **moving forward** applying moderate pressure.

Cleaning and servicing

Keep the product free of dust. Do not use any cleaning agents or solvents. They could damage the device irreparably.

Maintenance

The device is maintenance free.

Storage

Store the device in a dry and dustproof location and out of reach of children.

Disposal/environmental protection

Take the product to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.

Accessories

**You can get accessories from
www.grizzlytools.shop**

If you have issues ordering, please use the contact form. If you have any other questions, please contact the service centre (see page 9).

Guide rail (A 1)..... 30092902

Service-Center



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 401417_2107



Service Malta

Tel.: 80062230
E-Mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 401417_2107

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de

Table des matières

Introduction	10
Utilisation conforme	10
Description générale	10
Matériel livré	10
Aperçu	11
Description fonctionnelle	11
Caractéristiques techniques	11
Consignes générales de sécurité ..	11
Montage	11
Consignes de travail.....	11
Nettoyage et maintenance	12
Maintenance	12
Stockage.....	12
Recyclage/Protection de l'environnement	12
Accessoires	12
Service-Center	12
Importateur	12

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de ce produit a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre produit est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes de commande et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués.

Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

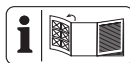
Utilisation conforme

Le rail pour scie est destiné à une utilisation avec la scie plongeante PTSS 1200. Le rail pour scie peut également être utilisé comme extension du rail de guidage de la scie plongeante PTSS 1200, IAN 385146. Une extension avec plus de deux rails est également possible. En association avec la scie plongeante, il est possible de réaliser des coupes droites, des coupes d'onglet jusqu'à 45° et des coupes plongeantes.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ces instructions peut entraîner des dommages au produit et constituer un sérieux danger pour l'utilisateur.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Une utilisation commerciale annule la garantie.

Description générale



Vous trouverez la représentation des fonctions les plus importantes sur le volet rabattable.

Matériel livré

Déballiez l'appareil et contrôlez s'il est complet :

- 2x Rail de guidage
- 1x Élément de raccord
- 1x Clé à six pans creux
- 1x Mode d'emploi

A Aperçu

- 1 Rail de guidage
- 2 Élément de raccord
- 3 Vis sans tête
- 4 Clé à six pans creux


Description fonctionnelle

Le rail pour scie permet de réaliser des coupes droites le long du rail.
Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.


Caractéristiques techniques

Rail pour sciePTSZ 70 A1
Longueur2 x 700 mm
Poids1,8 kg
MatériauAluminium

Consignes générales de sécurité

 **Respectez les consignes de sécurité et d'application de la scie plongeante PTSS 1200 avec laquelle vous utilisez le rail pour scie.**

Montage

 Les rails de guidage sont dotés sur le dessous d'une protection anti-éclatement (lèvre en caoutchouc noir). Avant la première coupe, cette protection anti-éclatement doit être raccourcie à la longueur exacte du rail de guidage. Posez le rail de guidage sur une pièce à usiner. Sur la scie plongeante, réglez une profondeur de coupe de 10 mm env. et mettez la scie plongeante en marche. Guidez la scie

plongeante uniformément et en exerçant une légère poussée dans le sens de la coupe.

1. Glissez l'élément de raccord (2) dans chacune des encoches des rails de guidage (1).
L'élément de raccord doit être situé au milieu entre les deux rails de guidage.
2. Resserrez les vis sans tête (3) à l'aide de la clé à six pans creux (4).

Consignes de travail

- Posez le rail de guidage avec les éléments en caoutchouc mousse sur la pièce à usiner.
- Posez la scie plongeante avec l'encoche sur le rail de guidage.

coupes rectangulaires

- Tenir toujours la scie plongeante à deux mains par les poignées, mettre en marche et scier en exerçant une pression modérée **vers l'avant**.

coupes d'onglet jusqu'à 45°

- Réglez l'angle de coupe selon les descriptions dans le mode d'emploi de la scie plongeante.
- Tenir toujours la scie plongeante à deux mains par les poignées, mettre en marche et scier en exerçant une pression modérée **vers l'avant**.

coupes plongeantes

- Réglez la profondeur de coupe souhaitée selon les descriptions dans le mode d'emploi de la scie plongeante.
- Posez le bord arrière (autant que possible) contre une butée.



- Tenir toujours la scie plongeante à deux mains par les poignées, mettre en marche et scier en exerçant une pression modérée **vers l'avant**.

Nettoyage et maintenance

Protégez le produit de la poussière. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant. Vous pourriez endommager le produit de manière irréversible.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

Conservez l'appareil dans un endroit sec et protégé de la poussière et hors de portée des enfants.

Recyclage/Protection de l'environnement



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Restituez le produit dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente.

Accessoires

Vous obtiendrez des accessoires à l'adresse
www.grizzlytools.shop

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au « Service-Center » (voir page 12).

Rail de guidage (A 1) 30092902

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: grizzly@lidl.fr

IAN 401417_2107



Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: grizzly@lidl.be

IAN 401417_2107

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Inhoud

Inleiding	13
Reglementair gebruik	13
Algemene beschrijving	13
Inhoud van het pakket	13
Overzicht	14
Beschrijving van de werking	14
Technische specificaties	14
Algemene veiligheidsinstructies..	14
Montage	14
Werkinstructies	14
Reiniging en onderhoud	15
Onderhoud	15
Opslag	15
Afvalverwijdering/ Milieubescherming	15
Accessoires	15
Service-Center	15
Importeur	15

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit product werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw product is daarom gegarandeerd.



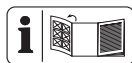
De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde toepassingen. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en overhandig alle documenten wanneer u het product aan derden overdraagt.

Reglementair gebruik

De zaaglat is bedoeld voor gebruik met de PTSS 1200 invalcirkelzaag. De zaaglat kan ook worden gebruikt als verlenging van de geleiderail van de invalcirkelzaag PTSS 1200, IAN 385146. Een uitbreiding met meer dan twee latten is ook mogelijk. In combinatie met de invalcirkelzaag kunnen rechte zaagsneden, verstekzaagsneden tot 45° en invalzaagsneden worden gemaakt. Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het product en ernstig risico voor de gebruiker.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening. Dit Product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Algemene beschrijving



De illustratie van de belangrijkste functionele onderdelen staat op de uitklapbare pagina.

Inhoud van het pakket

Pak het apparaat uit en controleer of het volledig is:

- 2x Geleiderail
- 1x Verbindingselement
- 1x Inbussleutel
- 1x Gebruiksaanwijzing

A Overzicht

- 1 Geleiderail
- 2 Verbindingselement
- 3 Stelschroef
- 4 Inbussleutel

Beschrijving van de werking


Met de zaaglat kunt u rechte sneden maken langs de rail.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.


Technische specificaties

Zaaglat.....	PTSZ 70 A1
Lengte.....	2 x 700 mm
Gewicht.....	1,8 kg
Materiaal.....	Aluminium

Algemene veiligheidsinstructies

 **Neem de veiligheids- en toepassingsvoorschriften in acht van de invalcirkelzaag PTSS 1200 waarmee u de zaaglat gebruikt.**

Montage

 De geleiderails zijn aan de onderzijde voorzien van spaanbeschermer (zwarte rubberen lip). Deze spaanbeschermer moet vlak op de lengte van de geleiderail worden ingekort vóór de eerste snede. Plaats de geleiderail op een werkstuk. Stel op de invalcirkelzaag een zaagdiepte van ca. 10 mm in en schakel ze in. Geleid de invalcirkelzaag gelijkmatig en met een lichte druk in de zaagrichting.

1. Duw het verbindingselement (2) in de groef van elke geleiderail (1). Het verbindingselement moet in het midden tussen de twee geleiderails liggen.
2. Draai de stelschroeven (3) vast met de inbussleutel (4).

Werkinstructies

- Plaats de geleiderail met de schuimrubberen elementen op het werkstuk.
- Plaats de invalcirkelzaag met de groef op de geleiderail.

haakse sneden

- Houd de invalcirkelzaag met beide handen stevig vast aan de handgrepen, schakel hem in en zaag **voorwaarts** met gematigde druk.

Versteksneden tot 45°

- Stel de zaaghoek in zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de invalcirkelzaag.
- Houd de invalcirkelzaag met beide handen stevig vast aan de handgrepen, schakel hem in en zaag **voorwaarts** met gematigde druk.

Insteeksneden

- Stel de gewenste insteekdiepte in zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de invalcirkelzaag.
- Plaats de achterste rand (zo ver mogelijk) tegen een aanslag.
- Houd de invalcirkelzaag met beide handen stevig vast aan de handgrepen, schakel hem in en zaag **voorwaarts** met gematigde druk.

Reiniging en onderhoud Service-Center

Houd het product vrij van stof.
Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.
U zou het product onherstelbaar kunnen beschadigen.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opslag

Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plek en buiten bereik van kinderen.

Afvalverwijdering/ Milieubescherming

Lever het product in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden en gerecycled. Vraag ons servicecenter om advies.

Accessoires

**Toebehoren zijn verkrijgbaar
onder
www.grizzlytools.shop**

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met het "Service-Center" (zie pagina 15).

Geleiderail (A 1) 30092902

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: grizzly@lidl.nl
IAN 401417_2107

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: grizzly@lidl.be
IAN 401417_2107

Importeur

Let op: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Spis treści

Wprowadzenie	16
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	16
Opis ogólny	16
Zakres dostawy	16
Zestawienie	17
Opis działania	17
Dane techniczne	17
Ogólne zasady bezpieczeństwa...	17
Montaż	17
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....	17
Czyszczenie i konserwacja	18
Konserwacja	18
Przechowywanie	18
Utylizacja/ochrona środowiska ...	18
Akcesoria	18
Service-Center	18
Importer	18

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu produktu. Jest to produkt wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



Instrukcja obsługi jest elementem składowym tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

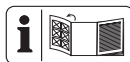
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Szyna do cięcia jest przeznaczana do użytkowania z wyrzynarką PTSS 1200. Szyna do cięcia może być również używana jako przedłużenie prowadnicy szynowej wyrzynarki PTSS 1200, IAN 385146. Możliwe jest również przedłużenie z wykorzystaniem więcej niż dwóch szyn. W połączeniu z wyrzynarką można wykonywać proste cięcia, cięcia skośne pod kątem 45° oraz cięcia wgłębne.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji, może prowadzić do uszkodzenia produktu i stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji.

Opis ogólny



Ilustracja z najważniejszymi elementami funkcyjnymi znajduje się na rozkładanej stronie.

Zakres dostawy

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest kompletne:

- 2x Prowadnica szynowa
- 1x Element połączeniowy
- 1x Klucz z gniazdem sześciokątnym
- 1x Instrukcja obsługi

A Zestawienie

- 1 Prowadnica szynowa
- 2 Element połączeniowy
- 3 Śruba bez łba
- 4 Klucz z gniazdem sześciokątnym


Opis działania

Za pomocą szyny do cięcia można wykonywać cięcia proste wzdłuż szyny. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.


Dane techniczne

Szyna do cięciaPTSZ 70 A1
 Długość2 x 700 mm
 Ciężar1,8 kg
 Materiał..... Aluminium

Ogólne zasady bezpieczeństwa

 Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania wyrzynarki PTSS 1200.

Montaż

 Prowadnice szynowe są wyposażone na dolnej stronie w osłonę przed opilkami (czarne uszczelnienie gumowe). Osłonę tę należy przed pierwszym cięciem skrócić zgodnie z długością prowadnicy szynowej. Położyć prowadnicę szynową na obrabianym elemencie. Ustawić na wyrzynarce głębokość cięcia ok. 10 mm i włączyć wyrzynarkę. Wyrzynarkę należy prowadzić równomiernie w kierunku cięcia, z lekkim posuwem.

1. Wsunąć element połączeniowy (2) we wpusty w prowadnicach szynowych (1). Element połączeniowy powinien się znajdować na środku między dwoma prowadnicami szynowymi.
2. Dokręcić śruby bez łba (3) za pomocą klucza z gniazdem sześciokątnym (4).

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

- Założyć prowadnicę szynową z porowatą gumą na obrabiany element.
- Założyć wyrzynarkę wpustem na prowadnicę szynową.

Cięcia pod kątem prostym

- Wyrzynarkę trzymać oburącz za uchwyty, włączyć i wykonywać cięcie z lekkim dociskiem **w przód**.

Cięcia skośne pod kątem do 45 °

- Ustawić kąt cięcia zgodnie z opisem z instrukcji obsługi wyrzynarki.
- Wyrzynarkę trzymać oburącz za uchwyty, włączyć i wykonywać cięcie z lekkim dociskiem **w przód**.

Cięcia wgłębne

- Ustawić żądaną głębokość cięcia zgodnie z opisem z instrukcji obsługi wyrzynarki.
- Dostawić tylną krawędź (o ile jest to możliwe) do ogranicznika.
- Wyrzynarkę trzymać oburącz za uchwyty, włączyć i wykonywać cięcie z lekkim dociskiem **w przód**.

PL

Czyszczenie i konserwacja

Należy zapewnić, aby na urządzeniu nie osadzał się pył.

Nie stosować żadnych środków myjących ani rozpuszczalników. Mogłyby to spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu.

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie przechowuj w suchym i chronionym przed kurzem miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Utylizacja / ochrona środowiska

Produkt należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztuczne i metali można posortować według rodzajów odpadów i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale Serwisowym.

Akcesoria

Akcesoria do nabycia pod adresem
www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie dalszych pytań należy zwrócić się do „Service-Center” (patrz strona 18).

Prowadnica szynowa (A 1).... 30092902

Service-Center

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 401417_2107

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	19
Použití dle určení.....	19
Obecný popis.....	19
Rozsah dodávky	19
Přehled	20
Popis funkce	20
Technické údaje.....	20
Obecné bezpečnostní pokyny.....	20
Montáž	20
Pokyny k práci	20
Čištění a údržba	21
Údržba	21
Skladování	21
Likvidace / ochrana životního prostředí	21
Příslušenství.....	21
Service-Center	21
Dovozce	21

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového výrobku. Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Tento výrobek byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho výrobku je tím zajištěná.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uskladněte na vhodném místě a při předání výrobku třetím osobám jim odevzdejte také veškeré podklady.

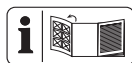
Použití dle určení

Pilová lišta je určena pro použití s ponornou pilou PTSS 1200. Pilovou lištu lze také použít jako prodloužení vodící lišty ponorné pily PTSS 1200, IAN 385146. Možné je také prodloužení s více než dvěma lištami. Ve spojení s ponornou pilou lze provádět rovné řezy, pokosové řezy do 45° a ponorné řezy.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně povoleno, může vést k poškození výrobku a pro uživatele představovat vážné nebezpečí.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou. Tento výrobek není vhodný pro komerční využití. V případě komerčního použití záruka zaniká.

Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkčních dílů naleznete na výklopné stránce.

Rozsah dodávky

Vybalte přístroj a zkontrolujte, zda je kompletní:

- 2x vodící lišta
- 1x spojovací prvek
- 1x klíč s vnitřním šestihranem
- 1x návod k obsluze

A Přehled

- 1 vodící lišta
- 2 spojovací prvek
- 3 stavěcí šroub s drážkou
- 4 klíč s vnitřním šestihranem

Popis funkce


S pilovou lištou můžete provádět rovné řezy podél lišty.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.


Technické údaje

Pilová lišta	PTSZ 70 A1
Délka.....	2 x 700 mm
Hmotnost.....	1,8 kg
Materiál.....	Hliník

Obecné bezpečnostní pokyny

 **Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití ponorné pily PTSS 1200, se kterou používáte pilovou lištu.**

Montáž

 Vodící lišty mají na spodní straně ochranu proti drobení třísek (černá pryžová chlopeč). Tento ochrana proti drobení třísek musí být před prvním řezem zkrácena v jedné rovině na délku vodící lišty. Položte vodící lištu na obrobek. Na ponorné pile nastavte hloubku řezu cca 10 mm a zapněte ponornou pilu. Ponornou pilu ved'te rovnoměrně a mírným tlakem ve směru řezu.

1. Posuňte spojovací prvek (2) vždy do drážky vodících lišt (1). Spojovací prvek by měl být uprostřed mezi dvěma vodícími lištami.
2. Utáhněte stavěcí šrouby se zářezem (3) klíčem s vnitřním šestihranem (4).

Pokyny k práci

- Umístěte vodící lištu s prvky z mechovitě pryže na obrobek.
- Umístěte ponornou pilu drážkou na vodící lištu.

Pravoúhlé řezy

- Ponornou pilu držte pevně oběma rukama za rukojeti, zapněte ji a mírným tlakem **řežte dopředu**.

Pokosové řezy až do 45°

- Nastavte úhel řezu tak, jak je popsáno v návodu k obsluze ponorné pily.
- Ponornou pilu držte pevně oběma rukama za rukojeti, zapněte ji a mírným tlakem **řežte dopředu**.

Ponorné řezy

- Nastavte požadovanou hloubku zanoření tak, jak je popsáno v návodu k obsluze ponorné pily.
- Přiložte zadní hranu (pokud možno co nejdále) k dorazu.
- Ponornou pilu držte pevně oběma rukama za rukojeti, zapněte ji a mírným tlakem **řežte dopředu**.

Čištění a údržba

Udržujte výrobek bez prachu. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Ty by mohly neopravitelně výrobek poškodit.

Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

Skladování

Skladujte přístroj na suchém místě chráněném před prachem a mimo dosah dětí.

Likvidace / ochrana životního prostředí

Výrobek odevzdejte na sběrném recyklačním místě. Použité plastové a kovové části lze oddělit a vytrídít pro recyklaci. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.

Příslušenství

Příslušenství dostanete na webových stránkách www.grizzlytools.shop

Pokud máte problémy při objednávání, použijte kontaktní formulář. V případě dalších dotazů se obraťte na servisní středisko „Service-Center“ (viz strana 21).

vodicí lišta (A 1) 30092902

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 401417_2107

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools.de

Obsah

Úvod.....	22
Používanie podľa určenia	22
Všeobecný opis	22
Rozsah dodávky	22
Prehľad	23
Opis funkcie.....	23
Technické údaje.....	23
Všeobecné bezpečnostné pokyny. 23	
Montáž	23
Pracovné pokyny.....	23
Čistenie a údržba	24
Údržba	24
Skladovanie.....	24
Likvidácia/ochrana životného prostredia	24
Prislušenstvo.....	24
Service-Center	24
Importér	24

Úvod

Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný výrobok. Tento výrobok bol kontrolovaný na kvalitu a prešiel výstupnou kontrolou. Funkčnosť vášho výrobku je tým zaručená.

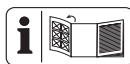


Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní výrobku tretej osobe dajte tiež všetky podklady.

Používanie podľa určenia

Píllová lišta je určená na používanie s ponornou pílou PTSS 1200. Píllová lišta sa môže používať tiež ako predĺženie vodiacej koľajničky ponornej píly PTSS 1200, IAN 385146. Predĺženie s viac ako dvoma lištami je taktiež možné. V spojení s ponornou pílou sa môžu realizovať priame rezy, šikmé rezy do 45 ° a ponorné rezy. Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu výrobku a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú iným používaním než podľa určenia alebo nesprávnou obsluhou. Tento výrobok nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká.

Všeobecný opis



Obrázky najdôležitejších funkčných dielov nájdete na výklopnej strane.

Rozsah dodávky

Vybalte prístroj a skontrolujte, či je kompletný:

- 2x Vodiaca koľajnička
- 1x Spojovací prvok
- 1x Inbusový kľúč
- 1x Návod na obsluhu

A Prehľad

- 1 Vodiaca koľajnička
- 2 Spojovací prvok
- 3 Nastavovacia skrutka so zárezom
- 4 Inbusový kľúč

Opis funkcie


Pomocou pilovej lišty môžete vykonávať rovné rezy pozdĺž lišty.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.


Technické údaje

Pilová lištaPTSZ 70 A1
 Dĺžka.....2 x 700 mm
 Hmotnosť.....1,8 kg
 Materiál.....Hliník

Všeobecné bezpečnostné pokyny

 **Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny pre používanie ponornej pily PTSS 1200, s ktorou používate pilovú lištu.**

Montáž

 Vodiace koľajničky majú na spodnej strane ochranu proti vytrhnutiu triesok (čierna gumová chlopňa). Táto ochrana proti vytrhnutiu triesok sa musí pred prvým krokom skrátitiť lícujuco na dĺžku vodiacej koľajničky. Vodiacu koľajničku položte na obrobok. Na ponornej pile nastavte hĺbku rezu cca 10 mm a zapnite ponornú pílu. Ponornú pílu vedzte rovnomerne a s ľahkým posuvom v smere rezu.

1. Spojovací prvok (2) zasuňte vždy do drážky vodiacich koľajničiek (1). Spojovací prvok má ležať medzi obooma vodiacimi koľajničkami.
2. Nastavovacie skrutky so zárezom (3) utiahnite pomocou inbusového kľúča (4).

Pracovné pokyny

- Nasadte vodiacu koľajničku s prvkami z penovej gummy na obrobok.
- Ponornú pílu nasadte s drážkou na vodiacu koľajničku.

Pravouhlé rezy

- Ponornú pílu držte pevne oboma rukami za držadlá, zapnite ju a pilte **smenom dopredu** s miernym tlakom.

Šikmé rezy do 45 °

- Uhol rezu nastavte podľa opisu v návode na obsluhu ponornej pily.
- Ponornú pílu držte pevne oboma rukami za držadlá, zapnite ju a pilte **smenom dopredu** s miernym tlakom.

Ponorné rezy

- Nastavte želanú ponornú hĺbku podľa opisu v návode na obsluhu ponornej pily.
- Zadnú hranu (pokiaľ je to možné) priložte na doraz.
- Ponornú pílu držte pevne oboma rukami za držadlá, zapnite ju a pilte **smenom dopredu** s miernym tlakom.



Čistenie a údržba

Výrobok udržiavajte bez prachu. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by ste s tým prístroj neopraviteľne poškodiť.

Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

Skladovanie

Prístroj majte odložený na suchom mieste chránenom pred prachom, mimo dosahu detí.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste pre ďalšie zhodnotenie. Použité plastové a kovové časti sa môžu vytriediť a tak odniesť na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

Príslušenstvo

**Príslušenstvo dostanete na
www.grizzlytools.shop**

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. V prípade ďalších otázok sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 24).

Vodiaca kolajnička (A 1) 30092902

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 401417_2107

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NEMECKO

www.grizzlytools.de

Indhold

Indledning	25
Formålsbestemt anvendelse	25
Generel beskrivelse	25
Leverede dele	25
Oversigt	26
Funktionsbeskrivelse	26
Tekniske data	26
Generelle sikkerhedsanvisninger .	26
Montering	26
Arbejdsanvisninger	26
Rengøring og vedligeholdelse	27
Vedligeholdelse	27
Opbevaring	27
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse ...	27
Tilbehør	27
Service-Center	27
Importør	27

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du valgt et produkt af høj kvalitet. Dette produkt er blevet kvalitetstestet under produktionen og underkastet en afsluttende kontrol. Produktets funktion er dermed sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Før du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder.

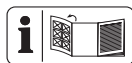
Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til andre.

Formålsbestemt anvendelse

Savskinnen er beregnet til anvendelse sammen med dyksaven PTSS 1200. Savskinnen kan også bruges som forlængelse af føringskinnen til dyksaven PTSS 1200, IAN 385146. En forlængelse med mere end to skinner er også muligt. Kombineret med dyksaven er det muligt at udføre lige snit, geringsnit indtil 45° og dyksnit. Enhver anden anvendelse, der ikke udtrykkeligt er tilladt i denne vejledning, kan medføre skader på produktet og er til fare for brugeren.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening. Dette produkt er ikke egnet til erhvervs mæssig brug. Ved erhvervs mæssig brug bortfalder garantien.

Generel beskrivelse



De vigtigste funktionsdele er vist på den forreste udfoldningsside.

Leverede dele

Pak produktet ud og kontroller, om alle dele er leveret med:

- 2x Føringsskinne
- 1x Samleelement
- 1x Unbrakonøgle
- 1x Betjeningsvejledning

A Oversigt

- 1 Føringsskinne
- 2 Samleelement
- 3 Tapskruer
- 4 Unbrakonøgle

Funktionsbeskrivelse

Med savskinnen er det muligt at udføre lige snit langs skinnen. Efterfølgende beskrives betjeningsdelenes funktion.


Tekniske data

SavskinnePTSZ 70 A1
 Længde2 x 700 mm
 Vægt1,8 kg
 Materiale Aluminium

Generelle sikkerhedsanvisninger

 Overhold sikkerheds- og brugsanvisningerne til dyksaven PTSS 1200, som savskinnen anvendes sammen med.

Montering

 Føringsskinnen har en splintbeskytter på undersiden (sort gummilæbe). Denne splintbeskytter skal afkortes efter føringskinnens længde før det første snit. Læg føringsskinnen på et arbejdsbænk. Indstil en skæredybde på ca. 10 mm på dyksaven, og tænd for dyksaven. Bevæg roligt dyksaven med et let skub i skæretningen.

1. Skub samleelementet (2) ind i noten på føringsskinnen (1). Samleelementet skal være i midten mellem de to føringsskinner.
2. Stram tapskruen (3) med unbrakonøglen (4).

Arbejdsanvisninger

- Sæt føringsskinnen med gummielementerne på arbejdsbænken.
- Sæt dyksaven med noten på føringsskinnen.

Vinkelrette snit

- Hold dyksaven med begge hænder på håndtagene, tænd for den, og sav **fremad** med et moderat tryk.

Geringssnit indtil 45°

- Indstil snitvinklen som forklaret i betjeningsvejledningen til dyksaven.
- Hold dyksaven med begge hænder på håndtagene, tænd for den, og sav **fremad** med et moderat tryk.

Dyksnit

- Indstil den ønskede dybde som forklaret i betjeningsvejledningen til dyksaven.
- Anbring den bageste kant (hvis muligt) ved et anslag.
- Hold dyksaven med begge hænder på håndtagene, tænd for den, og sav **fremad** med et moderat tryk.

Rengøring og vedligeholdelse

Hold produktet støvfrit.
Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel. Produktet kan beskadiges i en grad, så det ikke kan repareres igen.

Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

Opbevar produktet på et tørt og støvbeskyttet sted, uden for børns rækkevidde.

Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Aflever produktet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan sorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores service-center for nærmere informationer.

Tilbehør

**Tilbehør kan bestilles på
www.grizzlytools.shop**

Hvis du har problemer med bestillingen, bedes du bruge kontaktformularen. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte „Service-Center“ (se side 27).

Føringsskinne (A 1) 30092902

Service-Center



Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: grizzly@lidl.dk
IAN 401417_2107

Importør

Bemærk, at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Tyskland
www.grizzlytools.de

Contenido

Introducción	28
Uso previsto	28
Descripción general	28
Volumen de suministro	28
Vista general	29
Descripción del funcionamiento	29
Datos técnicos	29
Indicaciones generales de seguridad	29
Montaje	29
Indicaciones de trabajo	29
Limpieza y mantenimiento	30
Mantenimiento.....	30
Almacenamiento	30
Desecho/protección del medio ambiente	30
Accesorios	30
Service-Center	30
Importador	30

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha adquirido un producto de alta calidad. Durante la producción de este producto se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo tanto, la capacidad de funcionamiento de su producto queda garantizada.



Este manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice exclusivamente el producto como se describe y para los campos de aplicación especificados.

Conserve las instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este producto a un tercero.

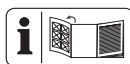
Uso previsto

El riel de guía para sierra está prevista para su uso con la sierra de inmersión PTSS 1200. El riel de guía para sierra se puede utilizar también como prolongación del riel de guía de la sierra de inmersión PTSS 1200, IAN 385146. También es posible una prolongación con más de dos rieles. En combinación con la sierra de inmersión, se pueden realizar cortes rectos, cortes en inglete hasta 45° y cortes que traspasan los materiales.

Cualquier otra aplicación que no esté expresamente permitida en estas instrucciones puede provocar daños en el aparato y suponer un serio peligro para el usuario.

El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso erróneo o distinto del previsto. El producto no está pensado para uso profesional. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía.

Descripción general



En la página desplegable encontrará imágenes de los componentes más importantes.

Volumen de suministro

Desembale el aparato y asegúrese de que está completo:

- 2x riel guía
- 1x elemento de unión
- 1x llave Allen
- 1x manual de instrucciones

A Vista general

- 1 Riel guía
- 2 Elemento de unión
- 3 Tornillo prisionero
- 4 Llave Allen


Descripción del funcionamiento

Con el riel de guía para sierra puede realizar cortes rectos a lo largo del riel. El funcionamiento de los elementos de mando se describe en las siguientes páginas.


Datos técnicos

Riel de guía para sierraPTSZ 70 A1
 Longitud.....2 x 700 mm
 Peso1,8 kg
 Material.....Aluminio

Indicaciones generales de seguridad

 **Observe las indicaciones de seguridad y uso de la sierra de inmersión PTSS 1200 con la que utiliza el riel de guía para sierra.**

Montaje

 Los rieles de guía tienen una protección contra astillas (labio de goma negro) en la parte inferior. Esta protección contra astillas debe acortarse a ras de la longitud del riel de guía antes del primer corte. Coloque el riel de guía sobre una pieza de trabajo. Ajuste una profundidad de corte de aproximadamente 10 mm en la sierra de inmersión y encienda la sierra de inmersión. Guíe la sierra de inmersión de manera uniforme y empujándola ligeramente en la dirección de corte.

1. Introduzca el elemento de unión (2) en la ranura de los rieles de guía (1). El elemento de unión debe quedar en el centro entre los dos rieles de guía.
2. Apriete los tornillos prisioneros (3) con la llave Allen (4).

Indicaciones de trabajo

- Coloque el riel de guía con los elementos de gomaespuma sobre la pieza de trabajo.
- Coloque la sierra de inmersión con la ranura hacia el riel de guía.

Cortes en ángulo recto

- Sujete la sierra de inmersión con ambas manos por las empuñaduras, enciéndala y sierre con una presión adecuada **hacia delante**.

Cortes en inglete hasta 45°

- Ajuste el ángulo de corte como se describe en el manual de instrucciones de la sierra de inmersión.
- Sujete la sierra de inmersión con ambas manos por las empuñaduras, enciéndala y sierre con una presión adecuada **hacia delante**.

Cortes que traspasan los materiales

- Ajuste la profundidad de inmersión deseada como se describe en el manual de instrucciones de la sierra de inmersión.
- Coloque el canto trasero (en la medida de lo posible) contra un tope.
- Sujete la sierra de inmersión con ambas manos por las empuñaduras, enciéndala y sierre con una presión adecuada **hacia delante**.

ES

Limpieza y mantenimiento

Mantenga el producto libre de polvo. No utilice detergentes o disolventes ya que podrían causar daños irreparables al aparato.

Mantenimiento

El aparato no necesita mantenimiento.

Almacenamiento

Mantenga el aparato en un lugar seco y protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.

Desecho/protección del medio ambiente

Entregue el producto en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.

Accesorios

**Encontrará accesorios en
www.grizzlytools.shop**

Si tiene problemas con el proceso de pedido, utilice el formulario de contacto. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Centro de servicio» (ver página 30).

Riel guía (A 1)..... 30092902

Service-Center

ES

Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: grizzly@lidl.es

IAN 401417_2107

Importador

Por favor, tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio técnico. Póngase en contacto con la dirección del centro de servicio mencionada arriba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALEMANIA

www.grizzlytools.de

Indice

Introduzione	31
Uso conforme.....	31
Descrizione generale.....	31
Contenuto	31
Panoramica	32
Descrizione del funzionamento	32
Dati tecnici	32
Indicazioni generali di sicurezza ..	32
Montaggio	32
Avvertenze per l'utilizzo	32
Pulizia e manutenzione	33
Manutenzione	33
Conservazione	33
Smaltimento / Rispetto dell'ambiente	33
Accessori.....	33
Service-Center.....	33
Importatore	33

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Questo prodotto è stato testato e sottoposto ad un controllo finale della qualità durante la produzione. Pertanto il funzionamento del prodotto è garantito.



Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del presente prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il settore d'impiego previsto.

Conservare le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnarlo congiuntamente a tutti i relativi documenti.

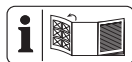
Uso conforme

Il binario guida per sega è destinato all'uso con la sega a immersione PTSS 1200. Il binario guida per sega può essere usato anche come prolunga per la barra di guida della sega a immersione PTSS 1200, IAN 385146. Inoltre, è possibile realizzare una prolunga con più di due binari. Con la sega a immersione è possibile eseguire tagli diritti, tagli obliqui fino a 45° e tagli a tuffo.

Ogni altro impiego non espressamente consentito nel presente manuale può causare danni al prodotto e rappresentare un serio pericolo per l'utente.

Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato. Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale. Un eventuale utilizzo commerciale comporta l'estinzione della garanzia.

Descrizione generale



Le immagini dei principali componenti funzionali sono riportate nella pagina ripiegabile.

Contenuto

Estrarre l'apparecchio dall'imballo e verificarne l'integrità:

- x2 Barra di guida
- x1 Elemento di collegamento
- x1 Chiave a brugola esagonale
- x1 Manuale d'uso

A Panoramica

- 1 Barra di guida
- 2 Elemento di collegamento
- 3 Vite senza testa
- 4 Chiave a brugola esagonale


Descrizione del funzionamento

Con il binario di guida per sega è possibile eseguire tagli diritti lungo il binario. La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.


Dati tecnici

Binario di guida per segaPTSZ 70 A1
 Lunghezza2 x 700 mm
 Peso1,8 kg
 MaterialeAlluminio

Indicazioni generali di sicurezza

 **Rispettare le avvertenze di sicurezza e per l'uso della sega a immersione PTSS 1200 con cui si utilizza il binario guida per sega.**

Montaggio

 Sul lato inferiore le barre di guida sono dotate di protezione da distacco trucioli (labbro in gomma nera). Prima del primo taglio, è necessario accorciare questa protezione da distacco trucioli a filo con la lunghezza della barra di guida. Appoggiare la barra di guida su un pezzo. Impostare una profondità di taglio di circa 10 mm sulla sega a immersione e accenderla. Far avanzare la sega a immersione in modo costante spingendola leggermente in direzione di taglio.

1. Inserire l'elemento di collegamento (2) nella scanalatura di ciascuna barra di guida (1).
L'elemento di collegamento deve trovarsi al centro fra le due barre di guida.
2. Stringere le viti senza testa (3) con la chiave a brugola (4).

Avvertenze per l'utilizzo

- Appoggiare la barra di guida con gli elementi in gomma espansa sul pezzo.
- Appoggiare la sega a immersione con la scanalatura sulla barra di guida.

Tagli ad angolo retto

- Reggere la sega a immersione con entrambe le mani sulle impugnature, accenderla e segare **in avanti** esercitando pressione costante.

Tagli obliqui fino a 45°

- Regolare l'angolo di taglio desiderato come descritto nelle istruzioni per l'uso della sega a immersione.
- Reggere la sega a immersione con entrambe le mani sulle impugnature, accenderla e segare **in avanti** esercitando pressione costante.

Tagli a tuffo

- Regolare la profondità di taglio desiderata come descritto nelle istruzioni per l'uso della sega a immersione.
- Appoggiare lo spigolo inferiore (il più possibile) sulla battuta.
- Reggere la sega a immersione con entrambe le mani sulle impugnature, accenderla e segare **in avanti** esercitando pressione costante.

Pulizia e manutenzione

Tenere il prodotto pulito dalla polvere. Non utilizzare detersivi o solventi. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare irreparabilmente il prodotto.

Manutenzione

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

Conservazione

Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto al riparo dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento / Rispetto dell'ambiente

Consegnare il prodotto a un centro di riciclaggio. I componenti in plastica e metallo usati possono essere raccolti in modo differenziato in base alla tipologia ed essere conferiti in un apposito centro di riciclaggio. Contattare a tale proposito il nostro Centro Assistenza.

Accessori

Gli accessori sono disponibili al sito
www.grizzlytools.shop

In caso di problemi con la procedura d'ordine, utilizzare il modulo di contatto. Per ulteriori domande rivolgersi al "Service-Center" (vedere pagina 33).

Barra di guida (A 1) 30092902

Service-Center

IT Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
E-Mail: grizzly@lidl.it
IAN 401417_2107

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: grizzly@lidl.com.mt
IAN 401417_2107

Importatore

Ricordiamo che il seguente indirizzo non è un indirizzo per l'assistenza. Per prima cosa, contattare il centro di assistenza summenzionato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Tartalomjegyzék

Bevezető	34
Rendeltetésszerű használat	34
Általános leírás	34
A csomag tartalma.....	34
Áttekintés	35
Működés leírása	35
Műszaki adatok	35
Általános biztonsági utasítások ..	35
Összeszerelés	35
Munkavégzésre vonatkozó utasítások.....	35
Tisztítás és karbantartás	36
Karbantartás	36
Tárolás	36
Ártalmatlanítás / Környezetvédelem	36
Tartozékok	36
Service-Center	36
Importőr	36

Bevezető

Gratulálunk új termék megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a terméket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a termék működőképessége.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

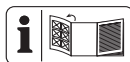
Rendeltetésszerű használat

A fűrészsín a PTSS 1200 merülőfűrészrel történő használatra készült. A fűrészsín a PTSS 1200, IAN 385146 merülőfűrész vezetősínjének meghosszabbításaként is használható. Kettőnél több sínrel történő meghosszabbítás is lehetséges. A merülőfűrészrel együtt egyenes vágások, legfeljebb 45°-os gérvágások és merülő vágások végezhetők.

A termék minden további, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett alkalmazása esetén kár keletkezhet a termékben és komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. Ez a termék nem alkalmas ipari használatra. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti.

Általános leírás



A fontosabb komponensek ábrája a kihajtható oldalon található.

A csomag tartalma

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze hiánytalanságát:

- 2 db vezetősín
- 1 db összekötőelem
- 1 db imbuszkulcs
- 1 db használati útmutató

A Áttekintés

- 1 vezetősín
- 2 összekötőelem
- 3 hernyócsavar
- 4 imbuszkulcs

Működés leírása


A fűrészszínnel egyenes vágásokat végezhet a sín mentén.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.


Műszaki adatok

Fűrészszín	PTSZ 70 A1
Hossz	2 x 700 mm
Súly	1,8 kg
Anyag	alumínium

Általános biztonsági utasítások

 Vegye figyelembe a PTSS 1200 számú merülőfűrészre vonatkozó biztonsági és alkalmazási utasításokat, amellyel a fűrészszínt használja.

Összeszerelés

 A vezetősínek alsó oldalán egy forgácsvédő (fekete gumiperem) található. Ezt a forgácsvédőt az első vágás előtt le kell rövidíteni, hogy vonalba essen a vezetősín hosszával. Helyezze a vezetősínt egy munkadarabra. Állítson be a merülőfűrészben egy kb. 10 mm-es vágási mélységet és kapcsolja be a merülőfűrész. Vezesse a merülőfűrész egyenesen és enyhé előtolással a vágás irányába.

1. Csúsztassa be az összekötőelemet (2) a vezetősínek (1) hornyába.
Az összekötőelemnek a két vezetősín között középen kell lennie.
2. Húzza meg a hernyócsavarokat (3) az imbuszkulccsal (4).

Munkavégzésre vonatkozó utasítások

- Helyezze fel a vezetősínt a habgumi elemekkel a munkadarabra.
- Helyezze a merülőfűrész a horonnyal a vezetősínre.

Derékszögű vágás

- Tartsa erősen a merülőfűrész két kézzel a markolatoknál fogva, kapcsolja be és mérsékelt nyomással fűrészseljen **előrefelé**.

Legfeljebb 45°-os gérvágás

- Állítsa be a vágási szöveget a merülőfűrész használati útmutatójában leírtak szerint.
- Tartsa erősen a merülőfűrész két kézzel a markolatoknál fogva, kapcsolja be és mérsékelt nyomással fűrészseljen **előrefelé**.

Merülővágás

- Állítsa be a kívánt bemerülési mélységet a merülőfűrész használati útmutatójában leírtak szerint.
- Helyezze a hátsó peremet (amennyire lehet) egy ütközőhöz.
- Tartsa erősen a merülőfűrész két kézzel a markolatoknál fogva, kapcsolja be és mérsékelt nyomással fűrészseljen **előrefelé**.

HU

Tisztítás és karbantartás

Tartsa pormentesen a terméket. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket. Ezek helyrehozhatatlan kárt tehetnek a termékben.

Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Tárolás

A készüléket száraz és portól védett helyen, gyermekektől elzárva kell tartani.

Ártalmatlanítás / Környezetvédelem

Adja le a terméket egy hulladékkezelő létesítményben. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek külön válogathatók és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.

Tartozékok

**Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre:
www.grizzlytools.shop**

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolatfelvételi űrlapot. További kérdések esetén forduljon a „Service-Center” (lásd a 36. oldalon).

vezetősín (A 1)..... 30092902

Service-Center

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: grizzly@lidl.hu

IAN 401417_2107

W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft.

Dunapart also 138

2318 Szigetszentmárton

Tel.: 0624 456 672

IAN 401417_2107

Importőr

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervizközponttal.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NÉMETORSZÁG

www.grizzlytools.de

Vsebina

Uvod	37
Predvidena uporaba	37
Splošen opis	37
Obseg dobave	37
Pregled	38
Opis delovanja.....	38
Tehnični podatki	38
Splošna varnostna navodila	38
Sestavljanje	38
Navodila za delo.....	38
Čiščenje in vzdrževanje	39
Vzdrževanje	39
Shranjevanje	39
Odlaganje med odpadke/ varstvo okolja	39
Pribor	39
Service-Center	39
Uvoznik	39

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Ta izdelek je bil preverjen glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vašega izdelka za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe.

Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z izdelkom.

Predvidena uporaba

Vodilo za žago je predvideno za uporabo s potopno žago PTSS 1200. Vodilo za žago se lahko uporabi tudi kot podaljšek vodila potopne žage PTSS 1200, IAN 385146. Podaljšanje z več kot dvema vodiloma je ravno tako mogoče. V povezavi s potopno žago je mogoče izvajati ravne reze, zajeradne reze do 45° in potopne reze.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih, lahko povzroči materialno škodo na izdelku in predstavlja resno nevarnost za uporabnika.

Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Ta izdelek ni primeren za poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati.

Splošen opis



Slikovni prikaz najpomembnejših funkcijskih delov najdete na zloženi strani.

Obseg dobave

Vzemite napravo iz embalaže in preverite, ali je obseg dobave popoln:

- 2x vodilo
- 1x povezovalni element
- 1x ključ inbus
- 1x navodila za uporabo

A Pregled

- 1 vodilo
- 2 povezovalni element
- 3 vijak brez glave
- 4 ključ inbus

Opis delovanja


Z vodilom za žago lahko izvedete ravne reze vzdolž vodila.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.


Tehnični podatki

Vodilo za žago	PTSZ 70 A1
Dolžina	2 x 700 mm
Teža	1,8 kg
Material	aluminij

Splošna varnostna navodila

 Upoštevajte navodila za varnost in uporabo potopne žage PTSS 1200, s katero uporabljate vodilo za žago.

Sestavljanje

 Vodila imajo na spodnji strani zaščito pred drobljenjem (črn gumijast rob). To zaščito pred drobljenjem je treba pred prvim rezom skrajšati, tako da bo enake dolžine kot vodilo in poravnana z njim. Položite vodilo na obdelovanec. Na potopni žagi nastavite globino reza pribl. 10 mm in potopno žago vklopite. Potopno žago enakomerno in z rahlim potiskanjem vodite v smeri poteka reza.

1. Potisnite povezovalni element (2) v ustrezni utor vodil (1). Povezovalni element naj bo na sredini med vodiloma.
2. Zategnite vijake brez glave (3) s ključem inbus (4).

Navodila za delo

- Namestite vodilo z elementi iz mehke gume na obdelovanec.
- Položite potopno žago z utorom na vodilo.

Pravokotni rezi

- Potopno žago trdno držite z obema rokama na ročajih, jo vklopite in s srednjim pritiskanjem žagajte v smeri **naprej**.

Zajeralni rezi do 45°

- Nastavite kot rezanja, kot je opisano v navodilih za uporabo potopne žage.
- Potopno žago trdno držite z obema rokama na ročajih, jo vklopite in s srednjim pritiskanjem žagajte v smeri **naprej**.

Potopni rezi

- Nastavite zeleno globino rezanja, kot je opisano v navodilih za uporabo potopne žage.
- Zadnji rob (po možnosti) prislonite na omejevalnik.
- Potopno žago trdno držite z obema rokama na ročajih, jo vklopite in s srednjim pritiskanjem žagajte v smeri **naprej**.

Čiščenje in vzdrževanje

Izdelek naj ne bo izpostavljen prahu. Ne uporabljajte čistil oz. topil. S tem lahko izdelek nepopravljivo poškodujete.

Vzdrževanje

Naprave ni treba vzdrževati.

Shranjevanje

Napravo hranite na suhem in pred prahom zaščitenem mestu zunaj dosega otrok.

Odlaganje med odpadke/varstvo okolja

Izdelek oddajte podjetju, ki se ukvarja z reciklažo. Uporabljene dele iz umetnih mas in kovinske dele je mogoče ločiti po vrstah materialov in jih tako oddati za recikliranje. V zvezi s tem povprašajte našo servisno službo.

Pribor

Pribor dobite na
www.grizzlytools.shop

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite kontaktni obrazec. Pri dodatnih vprašanih se obrnite na servisno službo (glejte stran 39).

Vodilo (A 1) 30092902

Service-Center

SI

Pooblaščen serviser

Tel.: 080 080 917

E-Mail: grizzly@lidl.si

IAN 401417_2107

Uvoznik

Upoštevajte, da spodnji naslov ni naslov servisa. Najprej se obrnite na zgoraj navedeno servisno službo.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

D-63762 Großostheim

NEMČIJA

www.grizzlytools.de

SI

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacjii ·
Stav informacii · Stav informácii · Tilstand af information ·
Estado de las informaciones · Versione delle informazioni ·
Információk állása · Stanje informacij: 03/2022
Ident.-No.: 30092901032022-8



IAN 401417_2107



8